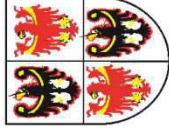


CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL DIRIGENTE
SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Oggetto: Autorizzazione alla spesa per l'acquisto di abbonamenti a quotidiani, settimanali e riviste in formato cartaceo e digitale per l'anno 2025 – impegno di spesa euro 11.070,56 (I.V.A. compresa)

DEKRET DES
GENERALSEKRETÄRS DES
REGIONALRATES

Betrifft: Ermächtigung der Ausgabe für den Erwerb von Abonnements für Tages- sowie Wochenzeitungen und Zeitschriften in gedrucktem und im Online-Format für das Jahr 2025 - Zweckbindung der Ausgabe in Höhe von 11.070,56 Euro (inklusive MwSt.)

IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m. che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino-Alto Adige;

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, die im Artikel 38 die Anwendung der Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung laut den Landesgesetzen Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsieht, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002 n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002, der nachstehendes festschreibt: „Die Region wendet bei der Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen die Gesetzesbestimmungen der autonomen Provinz Trient über die öffentlichen Verträge laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016 mit seinen eventuellen späteren Änderungen und Ergänzungen an“;

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento

nach Einsicht in das Gesetz der Autonomen Provinz Trient Nr. 2 vom 9. März 2016 (Übernahme der Richtlinie 2014/23/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die Konzessionsvergabe und der Richtlinie 2014/24/EU des Europäischen

europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento");

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziata nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale";

considerato che è necessario procedere al rinnovo degli abbonamenti a quotidiani, settimanali e a riviste in formato cartaceo e/o digitale, in scadenza al 31.12.2024, per l'anno 2025;

visto l'allegato 1 al presente provvedimento, che ne forma parte integrante e sostanziale, nel quale sono dettagliatamente indicati il giornale/rivista, e il fornitore, il preventivo di spesa ed il relativo CIG;

preso atto che i rapporti saranno perfezionati tramite lo scambio di corrispondenza commerciale, così come consentito dalla normativa vigente;

ritenuto di esonerare gli operatori economici dalla costituzione della garanzia tenuto conto degli importi molto contenuti della stessa che non sarebbe proporzionato all'utilità che potrebbe trarne l'Amministrazione rivelandosi un onere privo di effettiva efficacia;

verificati i documenti unici di regolarità contributiva (DURC);

Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 über die öffentliche Auftragsvergabe);

nach Einsicht in das Landesgesetz der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 „Regelung betreffend das Vertragswesen und die Güterverwaltung der autonomen Provinz Trient“;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmanns vom 22. Mai 1991, Nr. 10-40/Leg. (Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 23 vom 19. Juli 1990 betreffend: „Regelung der vertraglichen Tätigkeit und der Verwaltung des Vermögens der Autonomen Provinz Trient“);

nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates, mit seinen nachfolgenden Änderungen;

nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

hervorgehoben, dass es notwendig ist, die am 31.12.2024 auslaufenden Abonnements für Tages- sowie Wochenzeitungen und Zeitschriften in gedrucktem und/oder im Online-Format für das Jahr 2025 zu verlängern;

nach Einsicht in die diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beigefügte Anlage 1, in der die Tagezeitungen/Zeitschriften, die Lieferanten, die Kostenvoranschläge und der jeweilige Erkennungskode CIG im Detail angeführt werden;

zur Kenntnis genommen, dass die Geschäftsbeziehungen in der laut den geltenden Gesetzesbestimmungen vorgesehenen handelsüblichen Form besiegelt werden;

es als angemessen erachtend, die Wirtschaftsteilnehmer von der Erbringung einer Sicherheit zu befreien, da deren Beträge sehr gering sind und nicht in einem angemessenen Verhältnis zum Nutzen stehen, den die Verwaltung daraus ziehen könnte, wodurch sich diese als eine Last ohne tatsächliche Wirksamkeit erweist;

nach Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der online

Einheitsbescheinigung über die ordnungsgemäße Entrichtung der Sozialvorsorgebeiträge (DURC) der genannten Unternehmen;

visto il D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 “Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici”;

nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 „Kodex der öffentlichen Verträge in Umsetzung des Artikels 1 des Gesetzes Nr. 78 vom 21. Juni 2022 betreffend die dem Staat erteilte Delegation auf dem Sachgebiet der öffentlichen Verträge“;

visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42);

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 (Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42);

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2024-2025-2026, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 47 del 20 settembre 2023 e s. m.;

Nach Einsicht in den mit Präsidiumsbeschluss Nr. 47 vom 20. September 2023 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2024-2025-2026 in geltender Fassung;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 508 dell'esercizio 2025;

festgestellt, dass auf dem Kapitel 508 für das Finanzjahr 2025 finanzielle Mittel zur Verfügung stehen,

d e c r e t a

v e r f ü g t

1. di affidare a vari operatori economici, per le motivazioni indicate in premessa, la fornitura degli abbonamenti a quotidiani, a settimanali e a riviste in formato cartaceo e/o digitale per l'anno 2025, come dettagliato nell'allegato 1 al presente provvedimento, che ne forma parte integrante e sostanziale, per una spesa complessiva pari ad euro 11.070,56 (I.V.A. compresa);
2. di dare atto che il perfezionamento dei contratti per la fornitura di cui al presente provvedimento avverrà tramite lo scambio di corrispondenza commerciale, così come consentito dalla normativa vigente;
3. di far fronte alla spesa complessiva di cui al punto 1, pari ad euro 11.070,56 (I.V.A. compresa), impegnando per ciascun fornitore l'importo specifico come dettagliato nell'allegato 1 al presente atto, sul capitolo 508 - piano finanziario

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen werden mit der Lieferung von Tages- sowie Wochenzeitungen und Zeitschriften in gedrucktem und/oder im Online-Format für das Jahr 2025 die in der diesem Dekret als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beigefügten Anlage 1 angeführten Unternehmen zum Gesamtpreis von 11.070,56 Euro (inklusive MwSt.) betraut.

2. Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Verträge für die Lieferung der in diesem Dekret angeführten Zeitungen in der laut den geltenden Gesetzesbestimmungen handelsüblichen Form abgeschlossen werden.

3. Der Gesamtbetrag laut Punkt 1 in Höhe von 11.070,56 Euro (inklusive MwSt.) wird auf dem Kapitel 508 - Finanzkontenplan U.1.03.01.02.999 des Finanzjahres 2025 zweckgebunden, und zwar für jeden Lieferanten der entsprechende, in der diesem

U.1.03.01.02.999, dell'esercizio 2025, dando atto che l'obbligazione giuridica sarà esigibile nell'anno 2025;

4. di procedere alla liquidazione ed al pagamento su presentazione di idonea documentazione contabile.
5. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Dekret beiliegenden Anlage 1 angeführte Betrag, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im Jahr 20255 zustande kommt.

4. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.
5. Es wird zur Kenntnis genommen, dass auf der Webseite des Regionalrates in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen wird, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im Besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzestretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzestretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Verwaltungsprozessordnung“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -
(firmato digitalmente/digital signiert)



Firmato digitalmente da:
Rella Juergen
Firmato il 19/12/2024 14:49
Seriale Certificato: 2931680
Valido dal 10/11/2023 al 10/11/2026
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE REGGENTE
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI
- dott.ssa Cristina Zambaldi -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES AMTES
FÜR HAUSHALT UND VERGABEN
- Drⁱⁿ Cristina Zambaldi -
(digital signiert)

CZ/nc/mf



Firmato digitalmente da:
Zambaldi Cristina
Firmato il 19/12/2024 15:17
Seriale Certificato: 2683827
Valido dal 18/08/2023 al 18/08/2026
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

GIORNALE / RIVISTA	FORNITORE	SEDE	C.F.	PREVENTIVO	SPESA	C.I.G.
l'Adige e Alto Adige	S.I.E. s.p.a.	Trento	07529070158	11/12/2024 - 4267	€ 3.318,60	B4C5CCCF14
Corriere della sera	RCS Mediagroup s.p.a.	Milano	12086540155	10/12/2024 - 4250 10/12/2024 - 4251	€ 1.164,96	B4C5FDB53E
Il T	Synthesis s.r.l.	Trento	02674160227	10/12/2024 - 4252	€ 1.174,00	B4C5A928B5
Der Spiegel - Die Zeit - Alto Adige - Espresso	Fotogalleria Europa - Scarpi Patrizio	Bolzano	SCRPRZ79P01D542U		€ 1.700,00	B49F947AC3
ff-Das Sütiroler Wochenmagazin	FF-Media s.r.l.	Bolzano	00652330218	29/11/2024 - 4092	€ 380,00	B49F412EBB
Die Neue Südtiroler Tageszeitung	Die Tageszeitung	Bolzano	01500790215	29/11/2024 - 4106	€ 1.190,00	B49F74C860
Salto.bz	Demos 2.0	Bolzano	02765230210	29/11/2024 - 4091	€ 120,00	B49F28EE8B
Dolomiten	Athesia Druck s.r.l.	Bolzano	00853870210	03/12/2024 - 4143 11/12/2024 - 4263	€ 1.839,00	B49F87C340
Südtiroler Wirtschaftszeitung	Südtiroler Wirtschaftszeitung	Bolzano	00156680217	29/11/2024 - 4101	€ 184,00	B49F5526D0

totale

€ 11.070,56

TAGESZEITUNG / ZEITSCHRIFT	LIEFERANT	SITZ	STEUERNUMMER	KOSTENVORANSCHLAG	AUSGABE	C.I.G.
l'Adige e Alto Adige	S.I.E. AG	Trient	07529070158	11/12/2024 - 4267	€ 3.318,60	B4C5CCCF14
Corriere della sera	RCS Mediagroup AG	Mailand	12086540155	10/12/2024 - 4250 10/12/2024 - 4251	€ 1.164,96	B4C5FDB53E
Il T	Synthesis GmbH	Trient	02674160227	10/12/2024 - 4252	€ 1.174,00	B4C5A928B5
Der Spiegel - Die Zeit - Alto Adige - Espresso	Fotogalleria Europa - Scarpi Patrizio	Bozen	SCRPRZ79P01D542U		€ 1.700,00	B49F947AC3
ff-Das Sütiroler Wochenmagazin	FF-Media GmbH	Bozen	00652330218	29/11/2024 - 4092	€ 380,00	B49F412EBB
Die Neue Südtiroler Tageszeitung	Die Tageszeitung	Bozen	01500790215	29/11/2024 - 4106	€ 1.190,00	B49F74C860
Salto.bz	Demos 2.0	Bozen	02765230210	29/11/2024 - 4091	€ 120,00	B49F28EE8B
Dolomiten	Athesia Druck GmbH	Bozen	00853870210	03/12/2024 - 4143 11/12/2024 - 4263	€ 1.839,00	B49F87C340
Südtiroler Wirtschaftszeitung	Südtiroler Wirtschaftszeitung	Bozen	00156680217	29/11/2024 - 4101	€ 184,00	B49F5526D0

Gesamtbetrag € 11.070,56